



SCRIPTA  
CLASSICA

VOL. 14

2017

---



WYDAWNICTWO  
UNIwersytetu Śląskiego  
KATOWICE 2017

# Scripta Classica

Vol. 14

# Scripta Classica

Vol. 14

Edited by

*Edyta Gryksa and Agata Sowińska*

Editor of the Series: Filologia Klasyczna  
***Anna Kucz***

Referees  
***Bogdan Burliga***  
***Bardo Gaulty***  
***Wouter Hanegraaff***  
***Agata Łuka***

---

## Contents

Introduction ( <i>Edyta Gryksa, Agata Sowińska</i> ) . . . . .	7
<i>Piotr Osiński</i>	
Plutarcha z Cheronei <i>Czy gorsze są namiętności duszy, czy choroby ciała</i> ( <i>Περὶ τοῦ πότερον τὰ ψυχῆς ἢ τὰ σώματος πάθη χείρονα; Animine an corporis affectiones sint peiores</i> ) – wstęp, przekład i komentarz . . . . .	9
<i>Edyta Gryksa, Anna Kucz</i>	
The role of dreams in ancient medicine . . . . .	19
<i>Patrycja Matusiak</i>	
<i>Cannas pensavimus</i> , czyli Syliusz Italik o głowie Hazdrubala ( <i>Sil. Pun. 15, 809–823</i> ) . . . . .	29
<i>Edyta Gryksa</i>	
The idea of deceit in <i>Epitome de Tito Livio</i> by Florus . . . . .	37
<i>Natalia Cichoń</i>	
Repozjanus, <i>O schadzce Marsa i Wenery</i> . . . . .	51
<i>Anna Kucz</i>	
Życie i śmierć Attisa: Arnobius, <i>Adversus Nationes</i> , V 6–7 – przekład . . . . .	57
<i>Patrycja Matusiak</i>	
A reverse myth or remarks on a <i>Priape</i> , a graphic novel by Nicolas Presl . . . . .	63
<i>Edyta Gryksa, David Schauffler</i>	
CVII General Meeting of the Polish Philological Association. Conference: <i>Ancient Techniques of Persuasion</i> [Translation: David Schauffler] . . . . .	73

---

## Introduction

The present volume of *Scripta Classica* is a collection of miscellaneous articles in which various aspects of the ancient world and its impact on modern times are analysed. This time the thematic *varietas* consists of texts about ancient history, culture and tradition and their reception. The publication also contains translations of Latin and Greek texts that have not been edited in Polish yet. The Greek section starts with the translation of Plutarch's diatribe *Περὶ τοῦ πότερον τὰ ψυχῆς ἢ τὰ σώματος πάθη χείρονα* (*Animine an corporis affectiones sint peiores*) and an article about the key role of dreams in ancient medicine. The aim of the article is to show different dreams in everyday life. In the Latin section readers can find translations of several ancient passages. The first is a fragment of Silius Italicus' *Punica*, describing the events during the Battle of the Metaurus. The second is a fragment of Arnobius' *Adversus Nationes* about Attis' life and death. All the translations are supplemented with an extensive commentary. Additionally, in this part there is also an article about trickery vocabulary in Florus' *Epitome de Tito Livio*. It contains not only a kind of catalogue of terms connected with deceit, such as *dolus*, *fraus* and *consilium*, but also a description of historical and cultural facts related to the topic. A discussion of a *Priape*, a graphic novel by Nicolas Presl, ends the essays in this volume.

We sincerely hope that these articles will appeal to our readers.

Edyta Gryksa and Agata Sowińska

Executive Editor

*Agata Sowińska*

Cover Design

*Lucjan Dyląg*

Technical Editor

*Małgorzata Pleśniar*

Proofreaders

*Edyta Gryksa*

*David Schauffler*

Computer-generated forms

*Bogusław Chruściński*

Copyright © 2017

by Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego

All rights reserved

**ISSN 1732-3509**

(print edition)

**ISSN 2353-9771**

(digital edition)

Published by

**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**

**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**

[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)

e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

---

First impression. Edition 60 + 35 copies. Printed sheets: 4.75.

Publishing sheets: 6.0. Offset paper, III grade, 90 g

Price 20 zł (+ VAT)

---

Printing and binding: "TOTEM.COM.PL Sp. z o.o." Sp.K.

ul. Jacewska 89, 88-100 Inowrocław

Price 20 PLN (+ VAT)

ISSN 2353-9771

7 5



9 772353 977704

About this book

